

Déli Hirlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

A választási felszólamlások tárgyalása

— A névjegyzékből kimaradtak nem jelennek meg a bíróságnál. —
Fontos tudnivalók. — Kiknek ügye kerül tárgyalásra? —

Temesvár, október 21.

Tegnap este hat órakor járt le a községi választók névjegyzéke kitételnek határideje. Minthogy estig a város semmiféle rendeletet nem kapott a jegyzék közszemlére tételének meg hosszabbítására, az eredeti rendelkezés értelmében járt el és a listákat bevonta.

Georgevici Lucian dr. főpolgármester a megtartandó községi választásokról különben a következőket jelentette ki:

— Azt szeretném, ha a választási listákat az egyes pártok úgy állítanák össze, hogy példát véve a kereskedelmi és iparkamarai választási eredményből, a jelölő listákon az

összes érdekképviselők

képviselve legyenek. Kívánatos volna, hogy a jelölő listákon nemcsak a pártokban tömörült, hanem az azokon kívül állók is szerepeljenek. Amennyiben a pártoknak ez nem felel meg, az ő feladatuk volna, mindezeket pártjaikba tömöríteni.

A felszólamlások tárgyalása

tegnap kezdődött Agraru dr. járásbíró előtt. Az első napon százhusz felszólamlás volt kitűzve, de annak csak a legcsekélyebb hányadát lehetett elintézni, mert a felek részint nem jelentek meg, részint pedig a szükséges okmányokat nem csatolták a felszólamlásukhoz. Igen természetes, hogy ilyen körülmények között teljesen illuzórius marad minden olyan lépés, amely a polgári jogok elismertetését célozza, ha maguk az érdekelték nem fordítanak gondot az ügyeikre.

Ezideig

ezernyolcszáz felszólamlást

adtak be a temesvári járásbíróhoz, amelyeket Agraru dr. október 28-ig el is intéz. Tegnap délelőtt a következők felvételét rendelte el a járásbíró a szavazati listába:

Klinda József mérnök, Sivits Adolf kereskedő, Sió Sándor hivatalnok, Dr. Telegdi Ferdinand orvos, Biraescu János állami hivatalnok, Hoffmann János hivatalnok, Kieszler József műegyetemi hallgató, Roman Valér magánhivatalnok, Genei Pál munkás, Ráth János munkás, Danzinger István hivatalnok, Engelmann Fülöp szedő, Stán Kálmán ügynök, Henel Endre hivatalnok, Virág István pék, Barbu Jova kereskedő, Hubert György hivatalnok, Reiszter József hivatalnok, Schaut Fülöp szállító, Repede Illés munkás. Igen

szomorú tünet,

hogy a polgárok ennyire nem törődnek politikai jogaik elismertetésével. Agraru dr. vezető járásbíró a legnagyobb előzékenységgel kezeli az ügyeket, működéséről és munkájáról csak a legnagyobb tisztelet és megelégedés hangján szólhatunk.

Agraru bíró az eljárás módjáról a következőket mondotta:

— Amikor a felszólamlási kérelmeket akár az egyes felek, akár tömegesen a szervezetek benyújtották, figyelmeztettem az illetőket, hogy nem rendelkezem kellő segédkezéssel, hogy minden egyes felszólamlónak külön-külön kikézbesszem a tárgyalásra szóló idézést. Az egyszerűsítés kedvéért tehát úgy intézkedtem, hogy az egyes felszólamlások

beadásával egyidejűleg

megállapítottam a napot, amelyen az ügy tárgyalásra kerül. Együttal figyelmeztetem a felszólamlókat, hogy a választási jogosultság elismertetése végzett hozzák magukkal az állampolgársági bizonyítványukat, valamint a piros igazolványt, amelyből kitűnik, hogy már egy éve laknak Temesvárott. A mai tárgyaláson sajnálattal kellett tapasztalnom, hogy az érdekelt polgárok teljesen elhanyagolják az ügyet, részint nem jelentek meg, részint nem hozták el a szükséges okmányokat. Módot nyújtottam a kérelem kiegészítésére és az utólag csatolt okmányok kapcsán elismerem a szavazati jogosultságot.

Nyomatékosan felhívunk minden polgárt, aki felszólamlást adott be, érdeklődjön meg a tárgyalás napját és vigye el a szükséges okmányokat és pedig az állampolgársági bizonyítványt és a piros igazolványt.

A Déli Hirlap meg akarja könnyíteni a felszólamlók munkáját és ezért ezután

naponként közölni fogja azok névsorát, akiknek ügye tárgyalásra kerül.

Október hó 22-én, csütörtökön délelőtt, a következők ügyét tárgyalja Agraru járásbíró:

Denk Rudolf, Litvak Mihály, Mátrai Dezső, Molnár Lajos, Moldovan Adolf, Moskovits Dezső, Müller Zsigmond, Neu Jenő, Ohler Andor, Psedeczky Salamon, Popper Dávid, Pillisch Albert, Pollák Zsigmond, Pollák Marcel, Pollák Salamon, Reiter Sámuel, Rózsa Adolf, Röth Dezső, Rosenberg Izidor, Rothenstein Jean, Rosenberg Ferenc, Rothfeld Mór, Róna Miksa, Rabinovits Jakab, Reeberger Béla, Roos Ármán, Rohlich Miksa, Rothfeld Ernő, Szabó Mór dr., Schmahl Izidor, Spärger Izsák, Schattelesz Bernát, Ganzl Mózes, Schwartz Lipót, Salamon Zsigmond, Schattelesz Mór.

Szentirmai Ivor, Steiner Rudolf, Schwimmer Henrik, Silbermann Izsák, Schindler, Spitzer Salamon, Spitzer Géza, Schönberger Gerson, Schönbrunn Jakab, Spierer Miksa, Schlosser Armin, Schlosser Leopold, Schneider Ignác, Schneider Tóbiás, Schönfeld Lajos, Schönheim Sámuel, Schulz Dávid, Schuler Ignác, Steindler Jakab, Tiegermann Emil, Werner Adolf, Wechsler Lajos, Weissenstein Vilmos, Weidmann Oszkár, Weisz Sámuel, Weisz János, Weisz Ignác, Weisz József, Wilhelm Ignác, Weisz Sándor dr., Weisz Ernő, Wein Vilmos.

Witte nberger Mátyás, Walwavit Farkas, Ziegelhauch Miksa, Romanov Bonaventura, Neuhausz József, Stoll Miksa, Wekerle József, Dollenkopf György, Balog Pál, Gáspár Goldstein Béla, Chiroi Dnmeter dr., Ludwig Béla, Ambrus Béla, Dineczky Kristóf, Poyzl József, Baumwinkler Mihály, Wehry Ferdinand, Fogl Jenő, Kálmán Lipót, Kohn Hermann, Pollák József, Oskár Izidor, Grossmann József, Kirucza Sándor, Burkhardt Vendelin, Potichen Mátyás, Gáspár Géza, Beller Ignác.

A felszólamlók névsorát és a tárgyalási határnapot az érdeklődők megtekinthetik a Déli Hirlap (Szentgyörgy-tér 4) hirdetőtábláján is, amelyen a névsort naponként kifüggesztjük.

Decemberben hagyja el helyét a liberális kormány és Averescu jön

Bukarest, október 20.

Beavatott politikai körök véleménye szerint Averescu tábornok tegnapi kihallgatása alkalmával döntés történt a liberális kormány lemondása és a kormányutódlás kérdésében. Amennyiben az ellenzék nem fog különösebb módon fellépni és a megoldást meggátolni, úgy a Bratianu-

kormány december hó folyamán elhagyja helyét. A kormány még nem döntött afelett, hogy a községi választásokat megtartja-e távozásá előtt. Beavatott kormánykörök szerint biztosra veszik, hogy a liberális kormányzat nem fogja a községi választásokat lefolytatni annál kevésbé, mert az előkészületek még befejezve

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.47, Párisban 10.70.

Az Orient-Radio (Rador) jelentései:

Zürichl zárlat október 20-án:

Berlin 123.62, Amsterdam 208.65, Newyork 519.—, London 2513.—, Páris 2299.—, Milano 20.75, Prága 15.40, Budapest 72.70, Belgrád 9.20, Bukarest 2.47, Varsó 85.—, Bécs 73.15.

Temesvári magánforgalom október 21-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 210, angol font 1022, francia frank 9.26, svájci frank 40.65, líra 8.36, szokol 6.26, dinár 3.67, magyar korona 336, osztrák silling 29.65.

nincsenek. Erősen tartja magát az a vélemény, hogy a községi választásokra semmi szükség sincsen, mert a politikai helyzetre semmi kihatással sem bírnak a választások.

Az egyik erdélyi lap bukaresti tudósítója beszélgetést folytatott Mavrodí szenátorral, a Viitorul kormánypap szerkesztőjével, aki kijelentette, hogy egyelőre bizonytalan még, vajjon a kormány mikor fog távozni, de az bizonyos, hogy utána csakis Averescu jöhet.

A demokratikus pártokkal

haladnak a szocialisták a községi választásoknál

Temesvár, október 20.

A romániai szocialisták konföderációs gyűlésüket e hó tizenhatalcadikán és tizenkilencedikén tartották meg Bukarestben. A tárgysorozat egyetlen pontja a községi választások ügye volt és ebből az alkalomból megállapították a szocialisták új községi programját.

A szocialista párt követeli az általános, titkos, egyenlő, proporciónális községi választást. Minden husz éven felüli lakosnak, nemre való tekintet nélkül, szavazati jogot követelnek. A községeknek a legteljesebb autonómia adandó meg és az államnak csak ellenőrzési joga lehessen. A községeknek legyen szabad adókvitési joga. Ne csak a községi tanácsokat, de a polgármestert is válasszák.

Kimondotta az értekezlet, hogy bármennyire szeretnék is a szocialisták a küzdelmet a községi választásoknál a polgári pártok nélkül végig vinni, egyedül nem tudnak érvényesülni. Elvben kimondták, hogy a polgári pártokkal együtt haladnak a mai kormányzati rendszer leküzdésében. A szocialisták választási blokkot akarnak létesíteni és az egyes országrészei demokratikus pártokkal együtt haladni. A regátban a parasztpárttal folytatnak tárgyalásokat, amelyek sikerrel bíznak. Erdélyben a parasztpárttal és a nemzeti párttal fognak együtt haladni, mivel feltételezik, hogy a két párt közös listán indul a választásokba. De ha ez nem úgy volna, itt is a parasztpárttal haladnak együtt a szocialisták.

— CUZA LUGOSI KÉPVISELŐJELÖLT. Bukarestből jelentik: Az Adeverul szerint a megüresedett lugosi kerületben Cuza a professor is fellép és ellene sem a liberálisok sem az avereskánusok nem állítanak ellenjelöltet. Cuzának esupán Brediceanu Căjus dr. nemzeti párti lesz az ellenfele.

— A TEMESVÁRI KISEBBSÉGI NŐEGYELEK HÁROM KÉPVISELŐT KÜLDENEK A BUKARESTI KONGRESSZUSRA. Megirtuk már, hogy a temesvári kisebbségi nőegyesületek szintén részt vesznek a romániai nőegyesületeknek Cantacuzino hercegné által Bukarestbe október 25-re egybehívott kongresszusán. Az eddigi megbeszélések eredménye az, hogy Temesvárról a kisebbségi nőegyesületek három képviselőt küldenek Bukarestbe. A kiküldöttek személyére nézve még ezen a héten döntenek.

A temesvári kamara

ma választja meg az elnökséget

Temesvár, október 21.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara ujonnan megalakult igazgatóválasztmányának ünnepélyes beiktatása ma délelőtt tizenegy órakor megy végbe a megyei prefektura nagytermében. A beiktatás hivatalos tényét Rádi Timót dr. törvényszéki főelnök végzi. Az aktus után az immár beiktatott igazgatóválasztmány tartja meg első ülését, amelyen a megválasztott és a hivatalból való tagok mandátumának igazolása megy végbe. Minden egyes tag mandátumát külön-külön fogják verifikálni. Mint ismeretes, a temesvári kereskedelmi és iparkamarának ötven választott igazgatóválasztmányi tagja van.

Az első ülés keretében történik meg végül a kamara új elnökségének a megalakítása is. Az elnöki és két alnöki állás kerül választás útján betöltésre. Elnöknek egyhangú lelkesedéssel Oprea János jelenlegi elnököt fogják megválasztani. Az ipari osztály alelnöke Baltescu János dr., a Resicaművek igazgatója lesz, míg a kereskedelmi osztály alelnöki tisztjére Kun Richárdot, a Temesvári Kereskedők Egyesületének elnökét választják meg. A kamara tagjainak állásfoglalása a vezetőséget illetőleg egységes és így impozáns formában megnyilatkozó egyhangú választásra van kilátás.

A börtön magánya

vallomásra birt egy gyilkost

Nyitra, október 20.

A múlt év februárjában Nyitrán meggyilkolták Kolenaty Katalin hatvanhárom éves asszonyt. A gyilkost csakhamar elfogták Szaffkó József hentessegédjében, aki beismerte a gyilkosságot, de azt vallotta, hogy erre Lukacsik Gizella bujtotta fel. Ennek alapján Szaffkót tizenötévi, Lukacsikot pedig tagadása dacára életfogytiglani fegyházra ítélték. Tegnap Szaffkó egy másik ügyben tanúként hallgatták ki és ekkor szenzációs vallomást tett. Elmondta, hogy Lukacsikkal soha nem beszélt a gyilkosságról és a lány teljesen ártatlan. Kijelentette, hogy a börtön magányában nem bírta ki többé a lelkiismeretfurdalást és ez késztette arra, hogy Lukacsik Gizella ártatlanságát a bíróság előtt hangoztassa. A vallomás alapján az ártatlanul elítélt nő ügyének újrafelvételét kéri ügyvédje.

Két boncolás

egy napon Temesvárott

Temesvár, október 21.

Temesvárott tegnap két gyanus haláleset történt, melyek mindegyike arra engedett következtetni, hogy a halál nem természetes úton állott be. Az ügyészség mindkét hulla boncolását rúndította el. A két boncolás a gyárvárosi temető halottsházában folyt le. A boncolást Josephi Arnold dr. törvényszéki orvos végezte, az ügyészség részéről Mateiu ügyész, a rendőrség részéről Popescu Kornél és Gerguta komiszárus voltak jelen.

Balevics Mária tizennyolc éves gyári munkásnő Rékási-ut 43. számú lakásán tegnap reggel öt órakor meghalt. Előzetesen a csinos viruló leány nem volt beteg, vasárnap mindössze a feje fájt, hétfőn estefelé pedig minden tagja megmerevedett. A boncolás nem talált semmi rendkívülit, mindössze a gyomrot tüzetes vizsgálat végett Bukarestbe küldik.

A másik halott Stricker László kocsis volt. A Buziási-uton volt alkalmazásban Secusan fuvarosnál. Schummer Erzsébet munkásnő, aki ugyanabban a házban lakik, becsélte, hogy éjszaka az istállóból, ahol Stricker aludni szokott, jajgatást hal-

lott. Láta Strickert reggel félnyolckor az istállóból sápadtan kijönni, majd összeesni és meghalni. A boncolás kiderítette, hogy Stricker, aki különben nagy alkoholistá volt, szívizélhűdés következtében halt meg.

Mindkét halottat ma temetik.

perizkop is lesz, továbbá rádió, telefon és egy Ozon-generátor.

Arra a kérdésre, melyik az a veszedelem, amelytől leginkább tart, a tudós így válaszolt:

— Legjobban

attól félünk,

hogy az a kábel, amely a buvárkészülékeket tartja, elszakad, vagy összecsavarodik. Ebben az esetben a készülékben ülők megnyomnak egy villanycsavart, amely mozgásba hozza a prorellereket és ezek segítségével az egész készülék a felszínre uszik.

Hartmann még arról is nyilatkozott, vajjon a tengerek mélyén csakugyan olyan áttörhetetlen sötétség uralkodik-e, mint általában hisszük.

— Nem lehetetlen, hogy az, amit mi mélységes sötétségnek hiszünk, azt csak a mi szemünk látja annak, de a valóságban

van valami fény.

A tenger mélyén felvett fényképek ezek erre látszanak utalni. Fel lehet tételni, hogy a hatalmas víznennyiségek tömördek fényt raktároznak el s ez a fény mélyebbre hatol el, mint a napfény sugárzása.

Tudományos körökben mindenütt nagy várakozással néznek a Hartmann-expedíció munkája elé.

Az árvák ügyei

januárban a törvényszék hatáskörébe kerülnek

Temesvár, október 21.

Az új bírósági szervezetről szóló törvény értelmében január elsején az árvaszékek megszűnnek, illetve átke-
rülnek a törvényszékhez, melynek egyik osztályát fogják képezni. Érdeklődünk az iránt, hogy ez az átszervezés jelenleg milyen stádiumban van és illetékes helyen a következő felvilágosítást kaptuk:

— Az új rend január elsején feltétlenül életbelép. Hogy miként történik ez: erről még nem tudunk sokat. Az igazságügyi és belügyi miniszteriumok közösen dolgoznak még az átszervezésen és pár hét múlva elkészítik azt. Azt tudjuk, hogy nem lesz külön megyei és külön városi árvaszék, hanem mindkettőnek az ügyeit a törvényszék ujonnan létesülő gyámügyi osztálya fogja intézni. Az intézménynek a törvényszék főelnöke lesz az elnöke, az osztálynak azonban lesz külön önálló vezetője. Az árvaszéki elnökök, alelnökök, ülnökök, akiknek jogi képesítése és legalább öt esztendei gyakorlata van, törvényszéki bírákká nevezhetőek ki a törvény értelmében és átvehetőek a gyámügyi osztályhoz. A nem jogi képesítéssel bíró hivatalnokok mint egyszerű tisztviselők kerülnek át az új osztályhoz.

— Az ügymenet rendjét szintén a most kidolgozás alatt levő szervezési szabályzat fogja meghatározni. Annyit bizonyos, hogy az árvák ügye az új rend következtében sem fog megrövidülést szenvedni, mert azt régi szakavatott emberek fogják intézni a törvényszéken is.

— ROMÁNIA RENDEZTE AMERIKAI TARTOZÁSÁT. Bukarestből jelentik: Bratianu Vintila pénzügyi- és Constantinescu Tankred kereskedelemügyi miniszter megállapodtak az amerikai Stuppel bankár cég megbízottjával, hogy a román állam nyolcszáz millió dollárt kitévő amerikai magánadósságát megfizeti. A törlesztés tíz év alatt és hét százalékos kamatozás mellett történik.

— Apponyi Albert beszámolója vasárnap lesz Jászberényben, mint Budapestről jelentik. Utján számos politikus kíséri el.

A tarifa nem számít

vagy

a jó kiviteli politika

Temesvár, október 21.

Egyszer egy államférfitől kérdeztek:

— Ha tudják, hogy vannak olyan hivatalnokok, akik a közönséget megszarolják, vagy enyhén szólva: baksisi szednek tőle, miért nem csapják el ezeket?

És felelt az államférfi:

— Miért csapnók el őket? Hát ha az a hivatalnok, aki magának lop, az államnak is lopni talál? Erre pedig az állam nem fizet rá.

Ez az adoma jutott eszembe, amikor Erdélyből hazajövet az Arad-temesvári vonaton egy erdélyi gyárossal beszélgettem. Arról panaszkodott, hogy Romániában minden

kivitel lehetetlen,

mert vagy a kiviteli díj nagy valamely árura, vagy pedig a vámok állanak elő teljesíthetetlen kívánásokkal.

De halljuk magát az erdélyi gyárost...

— Arragonit bányám van Udvarhely megyében, mondotta. Minthogy az arragonitot magam akarom feldolgozni, gyárat rendeztem be, amelyben különböző disztárgyakat faragnak ebből a szép, tetszetős kőből. Levélnyomók, tintatartók, hamutartók, gyertyatartók, kis szobrocskák készülnek az arragonitból. Nálunk is van ennek keletje, de külföldön nagy keresletnek örvend. Eppen azért elhatároztam, hogy érintkezésbe lépek külföldi kereskedőkkel. Egyik jugoszláviai diszmű-
áros Szabadkáról kapva kapott az ajánlaton és egyelőre

mintadarabot kért.

Kiválasztottam néhány tetszetős apróságot, melyeknek összszülya tíz kilót tett ki s becsomagolva elvittem a postára. Ott utasítottak, hogy vámoztassam meg az árut. Elmentem a legkö-

zelebbi városba, ahol vámhivatal van. Előzetesen megnéztem a tarifát s láttam, hogy az arragonitért és a belőle faragott holmiért kilonként két lei a kiviteli vám. Összesen tehát husz lei a tíz kilóért. No, ez nem sok gondoltam.

A vámtisztviselő kérdezte, hogy mit akarok elvámoltatni s mikor megadtam a felvilágosítást, kategorikusan kijelentette:

— Négy száz leibe kerül.

— De, kérem, a tarifa szerint csak husz lei.

— Mi köze magának a tarifához?

A tarifa irhat,

amit akar, de hogy mit kell fizetni, azt én mondom meg.

— Minthogy erre a kijelentésre el akartam menni, a vámtiszt visszain-
tett és kijelentette, hogy nekem megcsinálja a dolgot olcsón, kétszáz leierért. S már irt is nyugtát, melyet szépen összehajtott, hogy a szöveg nem látszott. Odaadtam a kétszáz leit s átvettem az összehajtogatott nyugtát. A folyosón aztán megnéztem a nyugtát s megállapítottam, hogy az kilenvenhárom leiről volt kiállítva. A kétszáz leieről tehát százhat lei a vámtiszt zsebében maradt.

A kincstárnak járt volna husz lei, de ezt a vámtiszt hetvenhárommal megszorította, tehát nemcsak magának csinált hasznót, hanem az államnak is.

A jugoszláviai kereskedőnek a tíz kiló arragonitárut elküldtem mintába. De hiába jön majd tőle a megrendelés. Csak nem leszek bolond ilyen vámolás mellett ekszportálni. Hiszen akkor ráfizetnék. Remélem, hogy Temesvárott, ahová egyenesen azért jöttem, sikerülni fog árúimból nagyobb mennyiséget elhelyeznem s lemondhatok majd a kivitelről.

A tengeralatti Pompéji

felkutatására vállalkozik egy amerikai tudós

Nápoly, október 20.

A tenger mélységei régóta izgatják az emberiség kíváncsiságát, de eddig még a modern technika korában sem tudtak olyan készüléket szerkeszteni, amelynek segítségével a soha ki nem kutatott mélységek titkából egyet-mást föl lehetne fedni. Hartmann, new-yorki tudós az érem, aki olyan készüléket szerkesztett, amellyel le lehet ereszkedni

a tenger mélyére

és ott a legszigorubb értelemben vett tudományos kutatásokat lehet végezni.

A Hartmann-féle buvárkészülék cilinderalaku s 36 órára elegendő oxigént lehet benne elhelyezni. A Krupp-gyárban készült s itt végezték el rajta azokat a kísérleteket, amelyek bebizonyították, hogy a legmélyebb tengeri fenéken uralkodó nyomást is kibírja. Két figyelő helyezkedhetik el benne, aki mindent pontosan megfigyelhet és lefotografálhat. Hatalmasfényű lámpák vetítik szerteszéjjel a vakító világosságot.

A tudósnak az a szándéka, hogy eleinte csak ezer-ötezer láb mélységre ereszkedik le és itt kezdi el kutatásait. A buvárkészüléket egy hajóról eresztik le, acélsodronyok segítségével. Az első leeresztés a nápolyi öbölben fog megtörténni, ebben az öbölben a legendák szerint egy

tengeralatti Pompéj fekszik. Ebben a városban tömördek kincset sejtjenek.

Egy hónappal később Észak-Afrika partjai felé hajózik a tudós társaság, amelyben Amerika, Anglia, Németország és Spanyolország tudósai is részt vesznek. Itt Karthágó közelében ereszkednek le a tenger mélyére, mert azt hiszik, hogy a régi civilizáció nyomaira fognak akadni. Tunisz közelében több görög hajó süllyedt el, amelynek elmondhatatlan kincsekkel voltak megpakolva. A Hartmann-expedíció ezeket a hajókat is felszínre akarja hozni.

Ezek a kincsek között ott van az a hárfá, amelyet a jeruzsálemi

templomból vittek el

és ugyancsak közöttük van Apolló templomának aranyfedele. A Nilus deltáját szintén kiszemelték, itt is nagy meglepetések várnak az expedíción.

— Ha a készülék leereszkedett a tenger mélyére — magyarázta Hartmann, — akkor megkezdődik a munka. A figyelők forogható nyeregben ülnek, még pedig úgy, hogy egyik a másik fölött ül. Nyugodtan végezhetik a munkájukat, a tenger óriási nyomásából semmit sem fognak érezni, az elhasznált levegő automatikusan eltávolodik, míg a friss oxigén szintén automatikusan a dolgozóhelyiségbe jut. A készülékben, többek között, egy

2500

leierért vállaljuk szoba vagy konyha tapétázását.

Szécsi és Társa

Temesvár, Hunyadi-ut 16.
Telefon 2-51.

Evőeszköz

valódi és alpakka

ezüst

nagy választékban

Drachslér és társai

Str. V. Alexandri 3 (Hunyadi-u.)

Hírek

Szegények bankháza

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-
tér) 4.

Levélzámaink:

Szerkesztőség: 2-52.
Kiadóhivatal: 2-52.
Nyomda: 10.
Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Híjzetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra
160 lei, félévre 300 lei, egy évre
600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az ó-
királyságban 3 lei, Magyarországon
2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár,
Csehszlovákiában fél ck., Ausztriá-
ban 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Zokogás

Irla: Draskóczy Ilma

*Kyitnám tágra szivem kapuját,
bánatom, hogy rajta kiereszem,
íve alatt, óh jaj, nem buj át,
fogfogózik, mint vámpír az ereszen*

*Bankadok a tehetetlen hajszán.
Sborongok lélekűtő végzetem,
oly örlő-örlő tüskés, szöges malmán,
én szegény nem vétő életem.*

*... mit csináljak gyöttrő bánatommal,
szabadulnom tőle nem lehet?!
... kisirok is zokogó jajommal,
... lővé sűrül a lelkem felett.*

A temesvári költőnő most megjelent
lekrengés című kötetéből.

POLITIKA. VAGY KÖZ-

LAZGATÁS? Bukarestből jelen-

te: Lepada tu kultuszminiszter

közszégi választásokkal kapcsolata-

san kijelentette, hogy elsősorban

helyi közérdek az irányadó és

ért fontos, hogy olyanok jussa-

nak be közszégi képviselőtestületbe,

akik erre a tisztségre alkalmasak.

A liberális pártnak ugyanaz az

lésszempontja, mint az ellenzéknek,

hogy nem kell politikai kérdést eszi-

álni ebből a közigazgatási kér-

désből.

Felemelték a magyar kor-

mányzó tiszteletdíját. Budapestről

táviratozzák, hogy a parlament

üzügyi bizottsága Horthy kor-

mányzó tiszteletdíját 49.000 arany-

koronáról 80.000 aranykoronára

emelte fel.

A büntető tarifa eltörlése. Bu-

arestből jelentik: A kereskedelmi

miniszter átiratolt intézett a közle-

kedésiügyi miniszteriumhoz, amely-

ben a legfelsőbb gazdasági tanács

szon előterjesztését közli, hogy az

öven százalékos büntető tarifát

drólják el.

A MAGYAR ANTISZEMITÁK

ES CUZA. Budapestről táviratozzák,

hogy Eckhardt Tibor a nemzet-

gyűlés tegnapi ülésén nagy beszédet

tartott, amelyen támadta a bolseviz-

mus és zsidóság világralmi törekvé-

it és tiltakozott az ellen, mintha

ezekkel a megállapodásokkal létesített

olna.

HANS HERZL ISMÉT ZSIDÓ.

Londonból jelentik: A zsidó távirati

gyűlés útján a sajtó számára Hans

Herzl a következő nyilatkozatot

adta: „Nem tekintem már magamat

katolikus egyház hívének.” Hans

Herzl tudvalevőleg néhány hónappal

előtt nagy feltűnést keltett a cioniz-

mus és a zsidó vallás ellen közölt

nyilatkozataival. Hogy visszatérésének

okai az oka, arról egyelőre nem jött hir.

A Lloyd Taverna az eliteközönség ta-

lkozóhelye

Felmászott az uborkafára, mond-

ják sok hengegő embere, pedig az

uborka nem is fán terem, hanem Fá-

ál kapható savanyított formában a

szóvaló husétellel együtt a Telek-

áz-téri és Mária melletti üzletekben.

Megnyit Dénés és Pollák női divat-

ruház fióküzlete Belváros, Mercy-utca.

üzlet Gyárvaros, Andrássy-ut.

Temesvár, október 21.

Szegény emberek bankháza a zálog-
ház. Nem kell váltó, nem kell kezes
után szaladgálni, csak egy kis motyót
kell kötni ruhából, másból s behozni s
már adják is a pénzeszkét.

Szomorú hely mégis ez a zálogház
itt a Balázs-téren. Bánatos emberek
járnak ide, reményvesztettek, akiknek
utolsó szalmaszála sokszor az a kis
kölcsön, amit itt kapnak. Amit zálogba
hoznak, gyakran alig valami értékű,
nekik mégis drága; mert nincsen
egyebük. Sokan már sokszor fogták
meg itt az ajtókilincset, mely ismerős
előttük. Sokan először jönnek ide, kö-
rülnéznek a téren, mielőtt beosonnak
a kapun, körülnéznek: nem látja-e
őket valami ismerős, aztán a kapu
alatti kis ajtón gyorsan surrannak be.
A nagy gazdasági válság olyanokat is
idevezérel, akik azelőtt csak hírből is-
merték ezt az intézményt. Hivatalno-
k is járnak most ide, elszegényedett
uri családok tagjai. Arcukon lemondás,
letörtség.

A terem ablaka alatt kis pad. Azon
ülök és figyelek. A terem ketté vá-
lasztja nagy rács, mögötte szorgos
tisztviselők, a rács előtti pedig sorokra
várnak a szegény emberek.

Törődött anyóka van éppen soron.
Két párnát hozott. Egy mellette álló
másik asszonynak mondja:

— A lányom gyárban dolgozott, de
most már öt hete beteg. Minden
pénzünk kifogyott. Három párnán
nyugodott beteg lányom feje, két pár-
nát most ide kellett hozni. Szegénynek
már csak egy maradt.

Piros sapkás boy-gyerek ezüst ciga-
rettartárcát tesz le a pultra.

— Csak nem a tiéd? — kérdi tőle
Winkler Sándor, a főnök.

— Dehogy, egy fiatalember küldött,
a kávéházban vár a pénzre.

Ferenczsefkabátot bont ki batyu-
ból ősz ember. A ruha bizony kopot-
tas, kifényesedett. Tanító urnak szölit-
ja a becsüs az öreg. Látszik, hogy
ismeri. A hónap közepén mindig be-

— A KORONA-SZALLÓ BÉRBE-
ADASA. A temesvári Korona-szállót,
amelynek eladása körül Wátz József
és társai tulajdonosok és Popovici
Konstancia között két éves per folyt,
mely végül egyezséghez vezetett, a tu-
lajdonosok most bérbeadták egy aradi
konzorciumnak. A konzorcium tagjai
Éles, Rosenberg és Kurtag
volt aradi szállodások, akik a Koronát
tiz esztendőre vették bérbe és évi
nyolc és fél millió lei bért fizetnek.

* A Royal műsora világláger.

* Hol vásároljunk téli holmit? Csak a
Whitehouseban, ahol az állandó detaillistály-
ban csakis kitűnő minőségű árut engros-árban
árusítanak. Whitehouse, ezelőtt Dél-
vidéki.

— Sugár Mihály dr. belgyógyász
és röntgenológus Temesvárra visz-
szaérkezett és rendelését újból meg-
kezdte.

— HALALOS POFON. Szakálháza-
ról jelentik: Lauer János ötvennyolc
éves szakálháza gazda és ügynök a
nagykorosma előtt összeszalalkozott
Egler József hatvanhat éves takar-
ékpénztári igazgatóval, akit szóváltás
közben pofonított. Egler a pofon után
összeesett, majd felkelt, pár lépést tett
s újra összerogyott. Pár pernyi kinlódás
után meghalt. Lauer Jánost letar-
toztatták.

hozza ezt a ruháját és elsején, mikor
a nyugdíját kapja, kiváltja.

— Miért fizeti a sok kamatot ilyen
rövid időre? Nem kell mindig két hét
mulva kiváltani.

— De kell, kérem, hátha meghalok
s akkor nem lesz, miben temessenek
el. Ez a ruha volt rajtam mindig a
vizsgákon.

Uriasszony, színhagyott eleganciája,
nagy vigyázva bontogat ki papirosból
terjedelmes, lapos csomagot. Arckép
kerül ki belőle.

— Negyven lei, — mondja a be-
csüs, — annyit adunk rá.

— Kérem szépen, a kép régi, ér-
tékes.

— Nekünk csak a rá mája ér valamit.

Az uriasszony nehezen tudja megér-
teni, hogy a családi képre, amely neki
drága ereklyéje, nem adnak semmit,
de végül mégis átveszi a negyven leit.
Fájó szükségben lehet.

Egy másik asszony. Nincsen cso-
magja. Mikor rája kerül a sor, mély
sóhajtással huzza le kezéről a jegy-
gyűrűt s némán teszi a becsüs elé.
Nehezen válik meg gyűrűjétől. Talán
orvosságért kell otthon a pénz.

Egy hivatalnokformája, sovány férfi
a felöltőjét veti le. Mikor megkapja
rá a pénzt, hangosan számolgat:

— Még hatvan lei kell.

És odaadja a nikkelt óráját is. Mikor
a pénzt megkapta, kórász a zseb-
ben, előszed egy sárga cédulát:

— Kérem már most a téli kabá-
tomat.

Pár perc mulva rajta van a téli ka-
bát s boldogan távozik.

És jönnek sorra egymásután, vége-
szakadatlanul. A becsüs beszél:

— Nálunk mindig nagy a forgalom,
de különösen ilyenkor ősszel. Sajnos,
nem tudunk a tárgyakra annyit adni,
amennyi azoknak jelenlegi forgalmi
értéke. De ezzel a kiváltást is meg-
könnyítjük. Mert a szegény emberek
rendszerint kiváltják előbb-utóbb a
holmijukat.

Tovább nem ér rá magyarázni, mert
már jönnek az újabb kuncsaftok. Be-
esett arcu, fénytelen szemű emberek.

— CSAVARGÁSÉRT ELITELT BE-
TÖRŐ. Megirtuk, hogy a rendőrség
elfogta Pervam Avram Kisenevi
illetőségű fiatalembert, aki Krausz
péknél és Keller Lajos gyógyszerész-
nél betöréseket követett el. A fiatal-
embert, akinek semmiféle igazoló irata
nincsen, a rendőrség csavargásért nyolc
napi elzárásra ítélte. Büntetésének ki-
töltése után átadják az ügyészségnek,
ahol betöréseit vádolják felelősségre.

* A Royal bárban félegykor külön előadás

* Farmodont fogkrém és szájvíz fő-
lerakata Farmakon nagydrogeria
Timisoara. Erzsébetváros, Batthyány-
utca 5.

— A KORCSMAI ZARÓRAT BE-
KELL TARTANI. A rendőrbíróság
Muntean Jánost, akinek a Gyárvaros-
ban, Piața Aurel Vlaicu 6. szám alatt
van a korcsmája, a záróra be nem tar-
tásáért kétezer lei bírságra ítélte.

* A gyárvarosi Pátia-kabaréban
estéről-estére nagy közönség kacagja
végig a műsort. Nagyszerű bohózatok
és kitűnő magánzámok egészítik ki a
műsort. Várady, Mezey Nelly,
Beregi, Réti és a többi tag tánc-
számokkal és kupaakkal szerepelnek.
Előadás után bar-tabarin.

* Győződjö meg mindenki a Royal
szencziós műsoráról.

— JÓ NAPOT KIVÁNOK, kedves
olvasó és szeretném, ha ma, szerdán,
jóestét kívánhatnék neked a Lloyd-
klub termében. Jóestét szeretnék
neked ott kívánni, bár a kívánság
felesleges, mert azoknak, akik oda
elmennek, valóban jó estéjük lesz.
Egy kis szellemi lakomára invitál
meg oda mindnyájunkat Osvát
Kálmán dr. Hiszen tisztában vagy
ezzel a névvel, kedves olvasó, tudod,
hogy ezt a nevet Erdély legértéke-
sebb, legfontosabb konferálója vi-
seli. A konferáló rokonszenvesen is-
mertté tette ezt a nevet a művelt
magyarság előtt. Sok mondanivalója
van és mindig értékes és érdekes a
mondanivalója. A témák, amikről
most kíván beszélni: Cambonne, A
beduin, Revü, A Kreutzer-szónata.
Konferánssa szellemességgel átszőtt
aktualit s. Remelem, kedves olvasó,
hogy köszönhetlek Osvát Kálmán dr.
konferánsszán. Ebben az örvende-
tes konferánssz-estében csak az a
szomorú, hogy ez egyúttal bucsuja
is Osvát Kálmánnak a temesvári köz-
önségtől. Már a kezében van a vándor-
dobot, a zsebében már ott az utle-
vél s nemsokára elindul külföldi
bolyongására. Elmegy, üzi a vágy,
elmegy s ki tudja, mikor tér vissza
és egyáltalán visszatér-e valaha?
Olvasó, aki szereted Osvát írásait,
ötletes beszédeit, menj el a mai es-
tére, hogy a konferánssz végén minél
nagyobb számban mondhasd a bu-
csúznak: az isten adja meg!

— Halálozás. P r e p e l i c z a y Ö d ö n n é tegnap Sziget-
falun meghalt. Elhunytát fér-
jén kívül fia, Jenő, menyje
született Lónya y Lily, unokái,
Erzsébet és György, valamint édes
anyja, özvegy Gubányi Antalné,
és nagyszámu rokonság gyászolja.
Temetése esütörtökön délután négy
órákor lesz a római katolikus val-
lás szertartásai szerint Szigetfalun.

— A hosszunapi incidens miatt
megbukott Jeruzsálem kormány-
zója. Jeruzsálemből jelentik: Sir
Roland Storra tábornokot, Je-
ruzsálem helyi kormányzóját, aki
a hosszunapon tudvalevőleg elvi-
tette a székeket a Panaszok Falánál
imádkozó zsidók alól, — mint fél-
hivatalosan jelentik — a legköze-
lebbi napokban visszahívják állá-
sából. Storra tábornoknak azt a
védekeztét, hogy eljárása a régi
török törvényeken nyugszik, a
londoni kormány nem fogadta el.
Storra az egyetlen angol főtisztvis-
elő Palesztinában, aki a cioniz-
mus iránt ellenszenvvel viseltetik.
A négy év előtti májusi zavargá-
sokkor ő volt az, aki a zsidók közé
lövetett. Visszahívásával a palesz-
tinai zsidó lakosság egyik régi
óhaja teljesül.

— Az első fagy az éjjel volt Te-
mesvárott. A hőmérő három fokot
mutatott a fagypontra alatt.

— A TEMESVÁRI RENDŐRSÉG
VEZETŐJE BUKARESTBEN. Bogdan
D. G. vezérfelügyelő, a temesvári
rendőrprefektúra vezetője, hivatalos
ügyekben Bukarestbe utazott. Távol-
léte alatt a prefektúra ügyeit Mihai-
lescu Stefan rendőrigazgató intézi.

* Mehr Armin főigazgatói műterme
Temesvár-Józsefváros, Boulevard Carol (Hunya-
di-ut) 15 szám. Fajdalommentes fogház he-
lyi érzéketlenítéssel és kokaininjekcióval. Mű-
fogak aranyból és porcellánból. Müködi 1888
óta.

— A TEMESVÁRI ZEIRAH-LEANY-
EGYLET TEAESTÉLYE. A temesvári
Zeirah-leányegylet e hó 24-én műsoros
teaestélyt rendez, amelyen résztvesz
Giszkalay János is.

* Mi a mai nap legérdekesebb hire?
Az, hogy Fa Mihály hentesmester
Telekház-téri és a Mária-szobor melletti
üzleteiben sok száz ember tolongott,
aki mind az ott kapható izletes felvág-
gottból akart vásárolni.

* Őszi és téli ujdonságok megérkez-
tek nagy választékban Dénes és Pollák
cégnél, Gyárvaros, Andrássy-ut. Fiók-
üzlet: Belváros, Mercy-utca. Cégtu-
lajdonos: Dénes Vilmos

A verbai kezelése a szájon át!

Betegek!

Ha nem bírjátok ki a neosalvarsan injekciókat, akkor kérjétek orvosotoktól

„TREPARSOL“-t,

melyet kipróbáltak: Dr. Clement Simon a Sain Lazare-kórházban Páris. Dr. Angholovici a Co-
lentina kórházban és Dr. Iliescu ezredes, a katonai kórházban. A szifilisz és málaria kezelésére
szolgáló új preparátum, mint bármely más orvosság a legkönnyebben bevehető a szájon át, a ért
bárki által is könnyen kezelhető. Minden d ogeriában és gyógyszerárban kapható. Főraktár:
N. Stere-cu gyógyszer ár Bucuresi, Bul. E isabeta 34, mely kívánatra küld árjegyzéket

Mindenkinek ingyen adunk!!

Egy „OMEGA“

kettősfedelűaranyórát

10.000 lei értékben

Fratt Roller Bucuresti cég által szállítva (Str. Carol 50
L) Egy luxus kivitelű 10x15-ös Tropa-kamera,
1,4-5-ös Zeiss Tessar-ral három kettős kazettával
három kihúzáttal lei: 20.000 értékben és egy No-
votny-gyártmányú, kitűnően belőtt Hammerles két-
csövű vadászfegyver lei 10.000 értékben

lesz nygen kiosztva vevőink között!
További felvilágosítással szolgál 2 leias válaszbeliely
ellenében „HUBER US“ Bucuresi, Str. Belvedere 2.
Foto-, mozi-felszerelési és rádió cikkek behozatala. 172

„ATLANTA“
TEXTILIPARI RESZVÉNYTÁRSASAG
TIMISOARA
TELEFON: 19-66

Pezsgős dáridók

költségét a katonai kincstárral fizettette meg

Pozsony, október 20.

Viharosmultu kalandor ügyét tárgyalta tegnap a pozsonyi katonai bíróság. Vytemal Stanislav volt a vádlott, aki sikkasztások, lopások, katonai titkok elárulása és számos más deliktum miatt került a bíróság elé. Többek között annak idején mint tiszt, a katonai kincstárnak benyújtott számlákon pezsgős dáridóinak költségeit is felszámította. Mikor a bíró érdeklődött nála csalásai felől, utánozhatatlan flegmával felelt:

— Érdekes! Hát nem volt pénzem.

A hadosztálybíróság ezt az indokot nem fogadta el és Vytemal négy havi szigorított börtönre ítélte.

Megölte és megette

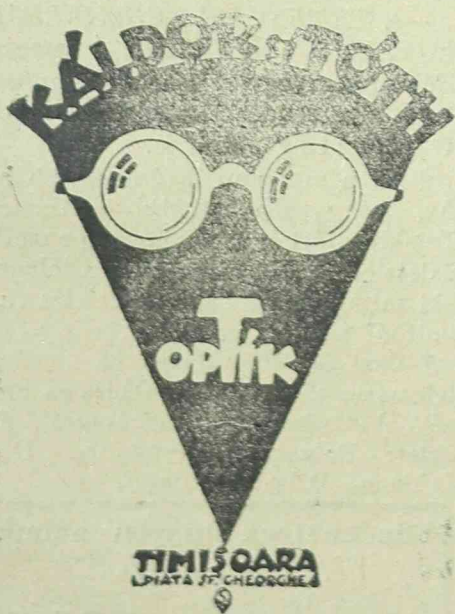
szerebőjét egy orosz asszony

Berlin, október 20.

Kisenevből jelentik: Déloroszsországi nagy port vert fel az a pör, amelyet a napokban tárgyaltak a Dón folyómenti Rostovban. A vádlottak padján egy Eufrosina Serostaviková nevű asszony ült azzal vádolva, hogy kilenc embert meggyilkolt és azokat megette. Az asszony első áldozata saját huga volt. Testét darabokra vágta, a bőrét óvatosan lehuzta és hordóba sózva, azt a piacon mint disznóhúst eladta. A gyilkosságok elkövetésénél és a szerencsétlen áldozatok husának elárulásánál a szeretője is segédkezett. Második áldozata Borodinov volt, az asszony régebbi szeretője. Serostaviková a gyerekeket sem kímélte. Lakására csalta a szomszédos lakó három kis gyermekét és azokat is meggyilkolta. A tárgyalás folyamán az is kiderült, hogy a gyilkos nő is evett az áldozatok husából. A bíróság azzal az indokolással, hogy az asszony proletársorból való és nagy nyomorban élt, tíz évi kényszermunkára ítélte.

Művészet

— A ZENEBARATOK HÉTFŐI NAGYSZERŰ HANGVERSENYE minden várakozást felül fog mulni. A szimfonikus zenekar Neubaer Gida vezényletével Goldmark, Liszt és Dragoi, a városi zeneiskola kiváló tanárának egy-egy orkeszterművét fogja előadni. Azonkívül Mendel Erzsé asszony, ismert budapesti énekesnő, orkeszterdalokat Strauss Rikárdtól és más műdalokat énekel. A reprezentációs hangversenyre még meglévő esekéyszámú jegyeket a „Bánát” árusítja.



Színház

A színház heti műsora:

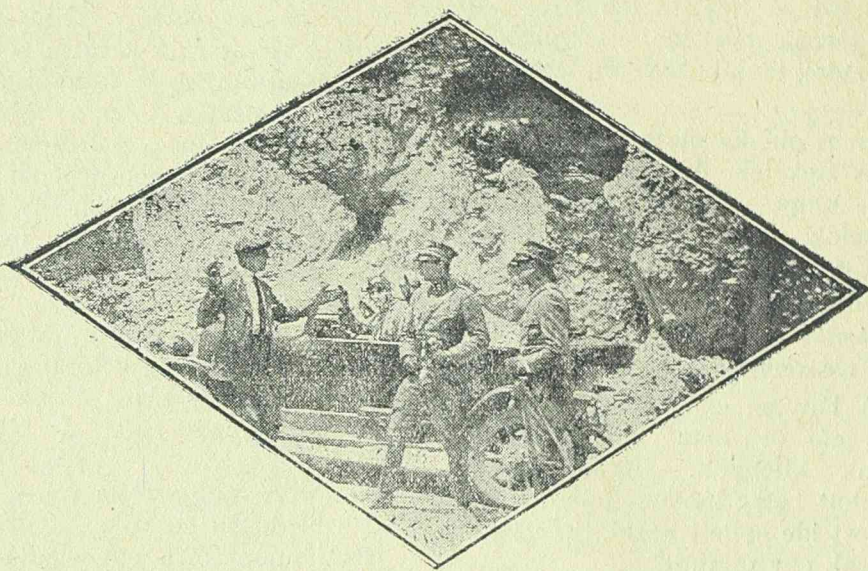
- Szerda: Dolly.
- Csütörtök: Dolly.
- Péntek: Feleségem babája.
- Szombat: Feleségem babája.
- Vasárnap délután 3 óraker: Dolly.
- Vasárnap délután 6 óraker: Feleségem babája.
- Vasárnap este 9 óraker: Feleségem babája.
- Hétfő: Feleségem babája.

Zsufolt házak jegyében folyt le a temesvári színház első hete. A Dolly operett sikere tartós és őszinte

volt és ugyanilyenek ígérkeznek a hét végén bemutatásra kerülő Stolz-operett, a „Feleségem babája” is. A Dolly alkalmat adott a társulat új tagjának, Betegh Bébinek, a közönség meghódítására, amely Zilahy Irénnel együtt lelkesen ünnepli a két szubrettet. Szücs Laci, Misoga, Gömör Emma, Karsay és Jódy egészítik ki a kifogástalan együttest. A darab még szerdán és csütörtökön lesz műsoron. Pénteken mutatja be a társulat a „Feleségem babája” című Stolz-operettet, mely szintén táblás házakat ígér. Az első prózaujdonság lesz az „Öt órai vendég”, amely a jövő héten a drámai társulatnak ad lehetőséget művészi feladat megoldására.

MOZI

- Belvárosi mozi: Csütörtök, okt. 22. és péntek, okt. 23.
- Gyárvárosi mozi: Szombat, okt. 24. és vasárnap, okt. 25.
- Mehalai mozi: Kedd, okt. 27.



Egy szép film tragikomikus viszontagságokkal!

Emberek aggályok nélkül
(Rádium lovaj)

Kalands tragikomédia 7 nagy felvonásban. A főszerepben a nagy német művész: Bruno Kasztner.

JÖN!

Egy nagy film Harry Piel-el és a legújabb film Pat és Patathon-nal

JÖN!

Elegáns öltönyök, felöltők, raglánok és télikabátok finom londoni szövetekből

Roncskevics József és Társa

férfiruha-szalonzájában készülnek. Timisoara-Belváros, Mercy-utca 12. Telefon: 8—98. 167

Hálószoba
Ebédő
Uriszoba

butorok

Schusztar Ferenc

butorgyár- és raktárában, Erzsébetváros, Korona-utca 14. Sárga villamos megálló. Telefon 11—91

Távirat!

Bukarestből jelentik, hogy a legolcsóbb bevásárlási forrás „Rival” uri és női divatruháza, Timisoara-Józsefváros, Bul. Berthelot 23

Soha nem létezett hasonló alkalom!

Házhelyek

1—2 évi részletre. Építéshez ingyen téglaprést. A téglahelyszinen előállítható minden költség nélkül. Bővebbet a helyszinen, a gyárvárosi strandtól 3 percre, a bódéirodában. 199

Belügyminiszter által is engedélyezve.

Házberével lefektetheti és sajátja lesz.

Modern családi ház

megvételre kerestetik. Szíves ajánlatok „családi ház” jellegére a Mosse hirdetési irodába, Mercy-utca 2 kéretnek. 2491

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betű 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25. Alláskeresőknél 25 százalék engedmét díj előre fizetendő.

Különbejárati butorozott szoba fürdősz. használat, villamos közelében azonnal adó. Makoldy, Erzsébetváros, Hattyu-utca

Szakácsné, szobalány vidékre kerestetik fizetéssel, gyermektelen házaspárhoz. Cluj kiadóban.

Belvárosban különbejárati, csinosan burított szoba kiadó. Ajánlatokat „Keller otthon” jellegre kiadóhivatalba kérek.

Fiatl kárpitossegéd állandó munkára felteik. Cim a kiadóban.

A Józsefvárosban, egy szoba-konyha lak. 1000 lei bérlet ellenében keresünk. Fr. rich Testvérek, Timisoara.

Hallo! Hallo! Hallo! A legszebb, a legjobb és a legolcsóbb cipőket készíti 18. Popovicu, II., Háromkirály-utca 2.

Modern szővőszék anyagok, minták, perzsaágyelők és egy fekete bársonyruha olcsón eladók. Megtekinthető 9-től 4-ig. Cim: Sütő Józsefváros, Begajobbsor 17/a, II. 4. 207

Rózsaburgonya jutányosan kapható Józsefváros, Bem-utca 1. 216

Frisch Lajos ujonnan megnyitott cipőműhelyében Dózsa-u. 51. kiűnő anyagból legelegánsabb női, férfi és gyermekcipők készülnek olcsó árban

Szállítok: la palack, érett fajborokal. Asztali, Rizling mocrai-apalelek, Ménesi gyöngy-vörös, Ménesi Cabarinet 1917-es Lakodalmas pankotai, Furmint enyedi 1920-as, Imperial pezsgő, Bokréta enyedi 1921-es, gróf Keglevich-cognac. Dr. Csasznek mintapincegazdaság. Tel. 41

Mindennemű **tüzelőanyag** nagyban és kicsinyben Schaar és Háromy cégnél Telefon 9—64.

Legjobb minőségű, ujmtermésű **savanyított káposzta** finomra vágva és egész fejekben vendéglősök és kiskereskedők részére 25 kilogrammtól feljebb házhoz szállítva állandóan kapható Löwinger Testvérek Ecetszeszgyár R.-T. Timisoara, Gyáruvar-utca 3. szám Telefon 182.

a legjobb arcápoló szer. Kapható Dr. KOVÁCS ALADÁR gyógy-szertárában Timisoara-Fabrica, Fő-utca 33—35

Női- és gyermek-ruhaáruház

JASZENSZKY

Timisoara-Gyárváros, Kossuth-tér

Nagy választék női divatkabátokban, női divatruhákban, gyermek iskolaruhákban és gyermek kabátokban